

Unkari-Budapest: Insinöörialan suunnittelupalvelut
OJ S 238/2016 09/12/2016
Ilmoitus tehdystä sopimuksesta
Palvelut

Oikeusperusta:
Direktiivi 2014/24/EU

I kohta: Hankintaviranomainen

I.1. Nimi ja osoitteet

Virallinen nimi: BMSK – Beruházási, Műszaki Fejlesztési, Sportüzemeltetési és Közbeszerzési Zrt.

Kansallinen yritys- ja yhteisötunnus: AK15945

Postiosoite: Istvánmezei út 1–3.

Postitoimipaikka: Budapest

NUTS-koodi: HU101 Budapest

Postinumero: 1146

Maa: Unkari

Yhteyshenkilö: Deák Terézia

Sähköpostiosoite: kozbeszerzesak@bmsk.hu

Puhelin: +36 14714287

Faksi: +36 14714290

Internetosoite (-osoitteet):

Pääasiallinen osoite: <http://www.bmsk.hu>

Hankkijaprofiilin osoite: <http://www.bmsk.hu>

I.4. Hankintaviranomaisen tyyppi

Muu tyyppi: Gazdálkodó szervezet

I.5. Pääasiallinen toimiala

Muu toimiala: beruházás, műszaki fejlesztés, sportüzemeltetés és közbeszerzés

II kohta: Kohde

II.1. Hankinnan laajuus

II.1.1. Nimi

A Belügyminisztérium Bp. I. kerület, Országház utca 28–32., illetve Úri utca 49–51. szám alatti ingatlan együttesben történő elhelyezéséhez szükséges eng. és kiv. dokumentáció elkészítése.

II.1.2. Pääasiallinen CPV-koodi

71320000 Insinöörialan suunnittelupalvelut

II.1.3. Sopimuksen tyyppi

Palvelut

II.1.4. Lyhyt kuvaus

A Belügyminisztérium Budapest I. kerület, Országház utca 28–32., illetve Úri utca 49–51. szám alatti ingatlan együttesben történő elhelyezéséhez szükséges építési munkák engedélyezési és kivitelezési dokumentáció elkészítése az alábbi tartalommal:

- a) engedélyezési tervek;
- b) kiviteli tervek;
- c) tervezői művezetés;
- d) árazott és árazatlan költségvetés.

II.1.6. Osia koskevat tiedot

Tämä sopimus on jaettu osiin: ei

II.1.7. Hankinnan kokonaisarvo

Arvo ilman alv:tä: 628 000 000,00 HUF

II.2. Kuvaus

II.2.2. CPV-lisäkoodi(t)

71322000 Maa-, tie- ja vesirakennustöiden tekninen suunnittelu, 71356400 Tekninen suunnittelu

II.2.3. Suorituspaikka

NUTS-koodi: HU101 Budapest

Pääasiallinen suorituspaikka: 1146 Budapest, Hermina út 49.

II.2.4. Kuvaus hankinnasta

A Belügyminisztérium Budapest I. kerület, Országház utca 28–32., illetve Úri utca 49–51. szám alatti ingatlan együttesben történő elhelyezéséhez szükséges építési munkák engedélyezési és kivitelezési dokumentáció elkészítése az alábbi tartalommal:

- a) engedélyezési tervek;
- b) kiviteli tervek;
- c) tervezői művezetés;
- d) árazott és árazatlan költségvetés.

II.2.5. Hankintasopimuksen tekoperusteet

Laatuperuste - Nimi: Szakember képzettsége és szakmai tapasztalata (hónapban) / Painotus: 50

Hinta - Painotus: 50

II.2.11. Tietoa lisähankintamahdollisuuksista

Lisähankintamahdollisuudet: ei

II.2.13. Tietoa Euroopan unionin rahastoista

Hankinta liittyy Euroopan unionin varoin rahoitettavaan hankkeeseen ja/tai ohjelmaan: ei

II.2.14. Lisätiedot

IV kohta: Menettely

IV.1. Kuvaus

IV.1.1. Menettelyn luonne

Sopimuksen tekeminen ilman ennakkoon Euroopan unionin virallisessa lehdessä julkaistua tarjouskilpailukutsua jäljempänä luetelluissa tapauksissa

- Rakennusurakat, tavarat tai palvelut voidaan antaa ainoastaan tietyn taloudellisen toimijan suoritettaviksi tai toimitettaviksi seuraavasta syystä:
 - yksinoikeuksien suojele, teollis- ja tekijänoikeudet mukaan luettuina

Selitys:

A Budapest I. kerület Országház utca 28–32. és az Úri utca 49–53. szám alatti épületegyüttes átfogó felújításának, korszerűsítésének és átépítésének eredeti építészeti-műszaki tervdokumentációját az 1960-as években 3411/1960 törzsszámon a Középülettervező Vállalat bocsátotta ki.

Az 1960-as tervdokumentációt a Középülettervező Vállalat alkalmazásában álló Borsos László és munkatársai tervezték, munkaviszony keretében.

A KÖZTI Zrt., mint jogutód az elkészült tervekkel kapcsolatos szerzői vagyoni jogokat (így a tervek felhasználásának és átdolgozásának, valamint az épület, vagy az épület egyes részei terveinek módosítási joga) másnak nem engedte át.

A Budapest I. kerület Országház utca 28. szám alatti épület felújítási terveit a KÖZTI készítette a Kulturális Örökségvédelmi Hivatallal 24.4.2006-én, valamint az MTA Társadalomkutató Központtal 1.6.2006-jén kötött tervezési szerződések alapján.

Az elkészült tervek törzsszáma 00 58301.06 törzsszámon. A KÖZTI a tervek átdolgozásának jogát a tervezési szerződések alapján nem engedte át.

IV.1.3. Tietoa puitejärjestelystä tai dynaamisesta hankintajärjestelmästä

IV.1.8. Tietoa WTO:n julkisia hankintoja koskevasta sopimuksesta (GPA)

Hankintaan sovelletaan julkisia hankintoja koskevaa sopimusta: kyllä

IV.2. Hallinnolliset tiedot

IV.2.8. Tietoa dynaamisen hankintajärjestelmän päättämisestä

IV.2.9. Tietoa ennakoilmoituksella esitetyn tarjouskilpailukutsun päättämisestä

V kohta: Sopimuksen tekeminen

Sopimus nro: 1

Osa nro: 1

Nimi:

Tervezési szerződés

Sopimus/osa tehdään: kyllä

V.2. Sopimuksen tekeminen

V.2.1. Sopimuksen tekemisen päivämäärä

18/11/2016

V.2.2. Tietoa tarjouksista

Saatujen tarjousten lukumäärä: 1

Pk-yrityksiltä saatujen tarjousten lukumäärä: 1

Muiden EU:n jäsenvaltioiden tarjoajien tekemien tarjousten lukumäärä: 0

Muiden kuin EU:n jäsenvaltioiden tarjoajien tekemien tarjousten lukumäärä: 0

Sähköisesti toimitettujen tarjousten lukumäärä: 0

Sopimus on tehty taloudellisten toimijoiden ryhmän kanssa: ei

V.2.3. Sopimuskumppanin nimi ja osoite

Virallinen nimi: Középülettervező Zártkörűen Működő Részvénytársaság
Postiosoite: Lublói utca 2.
Postitoimipaikka: Budapest
NUTS-koodi: HU101 Budapest
Postinumero: 1023
Maa: Unkari
Urakoitsija on pk-yritys: kyllä

V.2.4. Tiedot sopimuksen/osan arvosta

Sopimuksen/osan alustava arvioitu kokonaisarvo: 606 725 000,00 HUF
Sopimuksen/osan kokonaisarvo: 628 000 000,00 HUF

V.2.5. Tietoa alihankinnasta

VI kohta: Täydentävät tiedot

VI.3. Lisätiedot

18. § b) Nyertes ajánlattevő adószáma: 10569731-2-41.

18. § c) Ajánlattevő(k) neve, címe, adószáma: Középülettervező Zártkörűen működő Részvénytársaság, 1023 Budapest, Lublói utca 2., adószám: 10569731-2-41.

V.2.5) Alvállalkozásra vonatkozó információk ponthoz: A szerződés alvállalkozó bevonásával megvalósított részének rövid ismertetése: építészet, épületgépészet, épületelektromos tervezés, tartószerkezeti (statikai) tervezés, belsőépítészet, talajmechanika, geodézia, tűzvédelem, akusztika, környezettervezés, kerttervezés, épületszerkezeti részlettervek, biztonságtechnika, szerkezetvizsgálat, konyhatechnológia, akadálymentesítés, felvonó tervezés, épületautomatika, környezetvédelem, élet-és egészségvédelem, út-és közműtervezés, költségbecslés.

VI.4. Muutoksenhakumenettelyt

VI.4.1. Muutoksenhakuelin

Virallinen nimi: Közbeszerzési Hatóság
Postiosoite: Riadó u. 5.
Postitoimipaikka: Budapest
Postinumero: 1026
Maa: Unkari
Sähköpostiosoite: dontobizottsag@kt.hu
Puhelin: +36 18828594
Faksi: +36 18828593

VI.4.3. Muutoksenhakumenettely

Muutoksenhakumenettelyjen määräaika (-aikoja) koskevat tarkat tiedot:
A Kbt. 148. §-a szerint.

VI.4.4. Yksikkö, josta saa tietoa muutoksenhakumenettelystä

Virallinen nimi: Közbeszerzési Hatóság
Postiosoite: Riadó u. 5.
Postitoimipaikka: Budapest
Postinumero: 1026
Maa: Unkari
Sähköpostiosoite: dontobizottsag@kt.hu

Puhelin: +36 18828594

Faksi: +36 18828593

VI.5. Tämän ilmoituksen lähettämispäivä

05/12/2016